WEVP 440 BIS

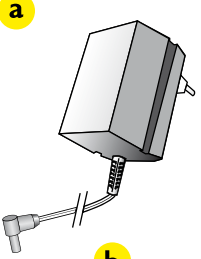
Ed. 04-08 V1

MODE D'EMPLOI ET D'INSTALLATION
HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK
ISTRUZIONI DI UTILIZZO E INSTALLAZIONE
INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN
MODO DE EMPREGO E DE INSTALAÇÃO

1. DESCRIPTIF

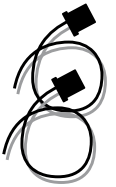
a

d

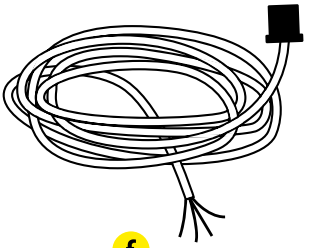


b

c



e



f

GENERALITE

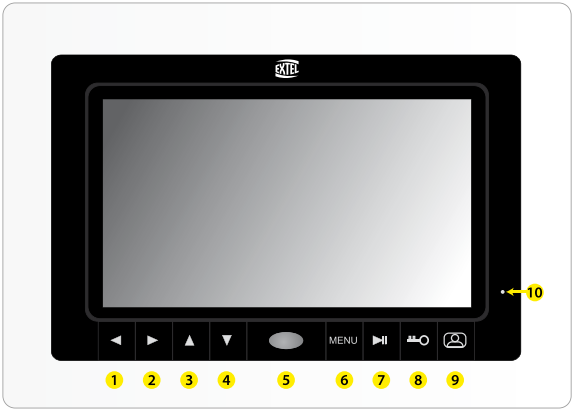
Ce visiophone est composé d'un moniteur couleur avec son adaptateur et une platine de rue, il vous permet de communiquer avec la personne se présentant à votre entrée et de commander l'ouverture de la porte ou de votre portail.
Vous avez la possibilité d'utiliser votre moniteur, avec la télécommande fournie, comme cadre photo numérique, lecteur MP 3 et Divx (dans ce cas prévoir 1 carte mémoire ou une clé USB).
Pour une installation et un usage en toute sécurité, veuillez lire attentivement cette notice et la conserver précieusement.

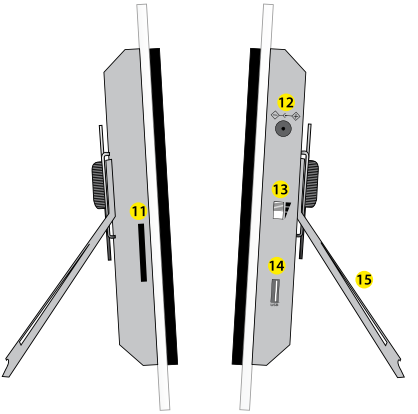
Composition de ce kit

a. Moniteur couleur 17.5 cm, mural ou de table, mains libres (sans combiné) avec un support mural et un support de table.
b. Adaptateur 230VAC / 15VDC.
c. Télécommande.
d. Platine de rue « caméra » en saillie, avec caméra Pin-hole (objectif non visible).
e. Connecteurs pour le raccordement du moniteur et de l'ouvre-porte.
f. Cordon 10 m. pour un « test », ou pour une petite distance.

2. NOMENCLATURE

a. Moniteur

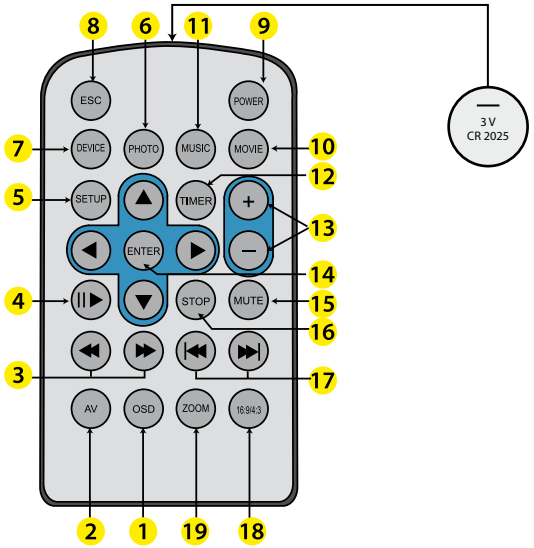




1. Navigation à « gauche ».
2. Navigation à « droite ».
3. Navigation en « haut ».
4. Navigation en « bas ».
5. Capteur de la télécommande.
6. Menu (accessible que si vous avez une carte mémoire ou une clé USB insérée)
7. Lecture / pause.
8. Commande ouvre-porte.
9. Communication avec la platine de rue.
10. Micro.
11. Lecteur pour une carte « SD, MMC ou MS » (cartes non fournies).
12. Prise pour l'adaptateur 15 VDC.
13. Réglage du volume sonnerie (3 positions).
14. Prise pour une clé USB (clé non fournie).
15. Support de table.

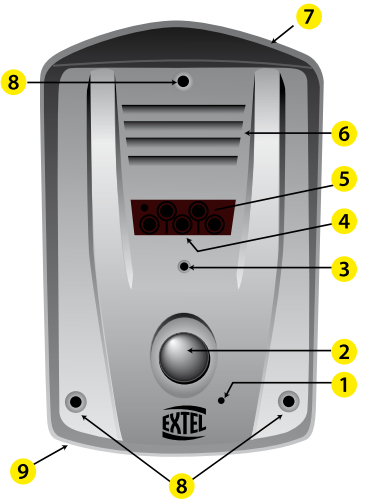
b. Télécommande

Pour la première utilisation retirer la languette de protection transparente de la pile.



1. Affichage du temps de lecture (mode lecture film).
2. Commutation cadre photo / visiophone en veille.
3. Lors de la lecture de musique ou d'un film, appuyer sur cette touche pour une lecture avant ou arrière accélérée.
4. Fonction lecture / pause.
5. Réglage des fonctions de base, accéder et modifier les paramètres avec les touches « 14 ».
6. Affichage des photos
7. Lorsque la carte mémoire ou la clé USB est insérée, appuyer sur ce bouton pour sélectionner la carte mémoire ou la clé USB
   Appuyer sur cette touche pour passer de l'une à l'autre.
8. Sortie.
9. Mise en service ou arrêt de la fonction « cadre numérique ».
   En position moniteur éteint, la partie Visiophone est toujours en attente d'un appel.
10. Lecture de la vidéo (sur carte photo ou par USB).
11. Lecture de l'audio (sur carte photo ou par USB).
12. Affichage de l'heure et du calendrier.
13. Réglage du volume sonore.
14. Touche de navigation et validation des modifications.
15. Coupure du son.
16. Arrêt de la lecture en cours.
17. Lors de la lecture de musiques ou de films, cette touche vous permet de passer aux fichiers suivants ou précédents.
18. Affichage au format 16 :9 ou 4 :3
19. Zoom de l'image (remarque : seul le zoom « off », permet le défilement des images)

c. Platine de rue



1. Micro, vous permet de communiquer vers l'intérieur.
2. Bouton d'appel : lorsqu'on appuie sur ce bouton, la sonnerie se fait entendre à l'intérieur, l'écran et la caméra se mettent en fonction (le voyant 4 s'illumine).
3. Objectif de la caméra C-MOS avec mise au point automatique.
4. Voyant allumé pendant la communication.
5. Eclairage infrarouge (non visible) pour une vision dans la pénombre (pour une vision de nuit, prévoir un éclairage d'appoint).
6. Haut parleur : permet de se faire entendre à l'extérieur.
7. Visière de protection.
8. Trous pour les 3 vis de fixation (bien replacer les cache-vis après serrage).
9. Cellule photo-sensible, déclenche les LED IR, non visibles (5) dès que la luminosité extérieure devient insuffisante.

3. RACCORDEMENT

a. Raccordement du visiophone

Dans le but d'éviter les risques de parasites et de dysfonctionnements, ne pas passer le câble de votre visiophone dans la même gaine que les câbles électriques.
1. Bien raccorder les appareils en suivant le schéma de câblage.
2. Seulement 4 fils sont nécessaires pour toutes les fonctions :
sonnerie, image, son, commande d'un automatisme ou la commande d'une gâche ou d'une serrure électrique.

Bien respecter la numérotation des fils entre le moniteur et la platine de rue.
(Aucune polarité à respecter pour la commande des l'ouvre-portes).

Distance entre la platine de rue et le moniteur	Type de câble à utiliser
De 1 à 25 mètres	4 fils de 6/10°
Jusqu'à 60 mètres	4 fils de 1,5 mm²

Raccordement du moniteur sur la platine de rue :

Pour le moniteur les fils se raccordent sur les borniers au dos de celui-ci. Pour la platine de rue, utiliser le câble fourni si la longueur est suffisante, ou le cordon de 20 cm avec ses 4 fils de couleur pour raccorder le câble que vous aurez mis en place.

- **Borne "1"** du moniteur sur le fil **"jaune"** de la platine de rue.
- **Borne "2"** du moniteur sur le fil **"noir"** de la platine de rue.
- **Borne "3"** du moniteur sur le fil **"blanc"** de la platine de rue.
- **Borne "4"** du moniteur sur le fil **"rouge"** de la platine de rue.

En aucun cas ne doubler les fils pour en augmenter la section.

IMPORTANT !
Si vous essayez votre visiophone avant de l'installer, ne le faites pas fonctionner avec la platine de rue et le moniteur dans la même pièce, sinon il émettra un son strident désagréable (effet Larsen).

b. Raccordement d'une gâche ou serrure électrique

Si l'installation est complétée d'une gâche ou d'une serrure électrique, la raccorder sur les 2 fils de l'adaptateur au dos de la platine de rue. (Aucune polarité à respecter).

IMPORTANT !
Cette fonction est utilisable que si l'écran est allumé en fonction « visiophone » et en appuyant sur la touche du moniteur.

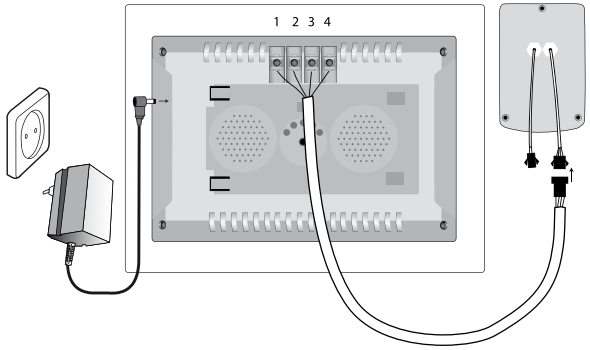
Il est conseillé d'utiliser une gâche ou une serrure EXTEL avec mémoire d'appel, elle restera déverrouillée après la fin de l'impulsion électrique.

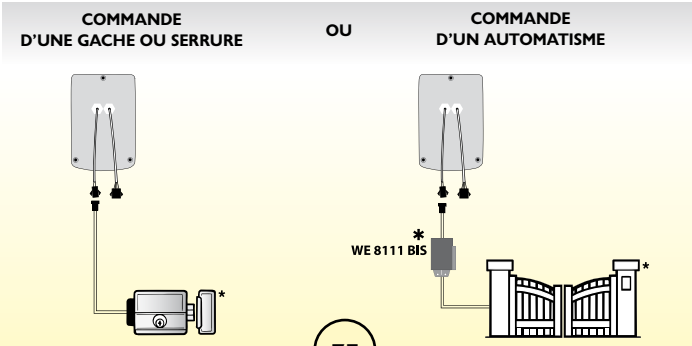
c. Raccordement d'une motorisation de portail

La raccorder sur les 2 fils de l'adaptateur (option WE 8111 BIS) au dos de la platine de rue.
La platine de rue délivre une tension de 12 VDC, il est donc indispensable d'intercaler entre la platine de rue et votre automatisme l'option WE 8111 BIS

- Les fils rouge et noir du WE 8111 BIS à raccorder sur la platine de rue. (Aucune polarité à respecter).
- Les fils blancs du WE 8111 BIS à raccorder sur la commande externe de votre automatisme.

IMPORTANT !
Cette fonction est utilisable que si l'écran est allumé en fonction « visiophone » et en appuyant sur la touche du moniteur.



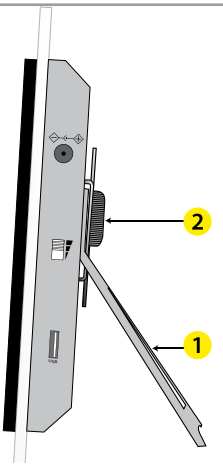


* option

4. INSTALLATION

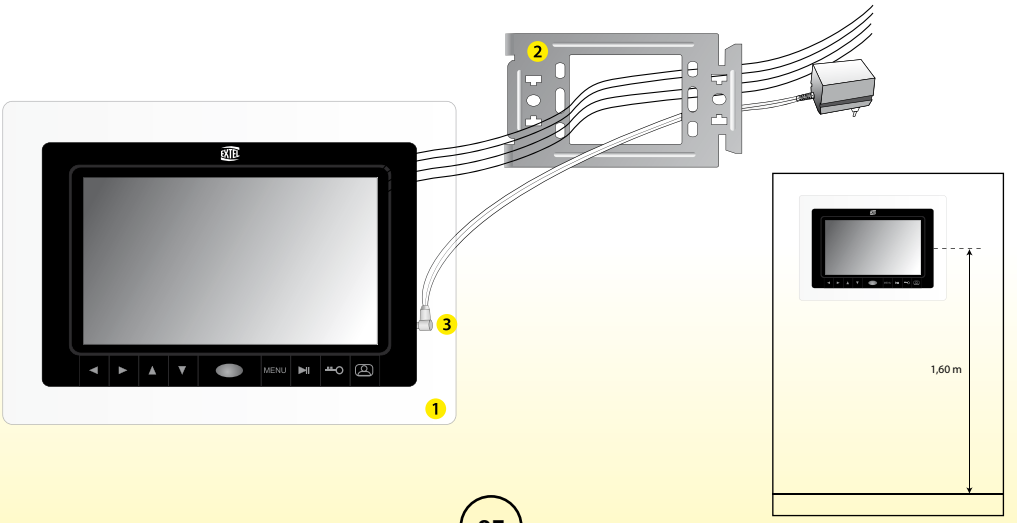
a. Moniteur sur son support de table

1. Fixer la béquille (1) à l'aide de la molette (2).
   Suivant le trou choisi, le visiophone sera plus ou moins incliné
2. Raccorder les 4 fils venant de la platine de rue en respectant bien le schéma de câblage.
3. Brancher l'adaptateur sur le côté droit du visiophone.
4. Seulement après avoir raccordé la platine de rue, brancher l'adaptateur dans une prise de courant. (Sur une installation conforme aux normes en vigueur : NFC 15-100 pour la France).



b. Moniteur sur son support mural

1. Fixer le support mural (2).
2. Raccorder les 4 fils venant de la platine de rue en respectant bien le schéma de câblage.
3. Brancher l'adaptateur sur le côté droit du visiophone (3).
4. Mettre en place le moniteur (1) sur son support mural (2). Le faire glisser sur la gauche jusqu'au « clic » de verrouillage.
5. Seulement après avoir raccordé la platine de rue, brancher l'adaptateur dans une prise 230 V~. (Sur une installation conforme aux normes en vigueur : NFC 15-100 pour la France).



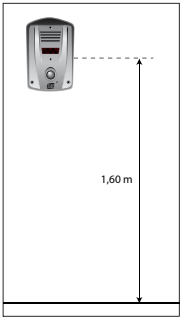
c. Platine de rue

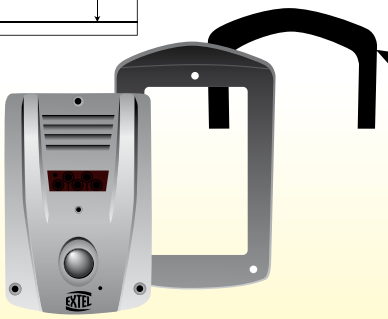
La platine de rue se présente en deux parties :
- un socle avec la visière anti-pluie
- une platine de rue avec 2 câbles courts équipés de connecteurs.

Positionner le socle, préparer les 3 trous de fixation « b » et prévoir un petit logement dans la partie « a », où arriveront les câbles du moniteur et de l'ouvre-porte.
Ce logement vous permettra de ranger les 2 câbles de 20 cm équipé des prises (que vous pouvez raccourcir) venant se raccorder sur la platine de rue et les jonctions que vous allez utiliser pour raccorder vos 2 câbles.

Rappel :

Connecteur 4 fils pour raccorder le moniteur.
Connecteur 2 fils pour raccorder l'ouvre-porte.
De l'arrière de la platine de rue, vous aidant d'un petit tournevis dégager les 3 cache-vis se trouvant sur la face avant de la platine de rue en les repoussant délicatement.
Une fois raccorder, fixer la platine de rue à l'aide de trois vis engagées par la face avant et traversant le socle.
Repositionner les 3 cache-vis pour rendre les fixations invisibles.





Ne jamais orienter la platine de rue face au soleil ou face à une surface réfléchissante.
Mettre un joint silicone sur le haut et les côtés, entre le socle et le mur afin d'éviter toute formation de buée et une oxydation prématurée de l'électronique.
Ne pas siliconer entre la platine de rue et son socle visière.

5. MODE D'EMPLOI

a. Visiophone

Si besoin enlever le film protecteur sur l'écran et sur l'objectif de la caméra.

• Une impulsion sur le bouton d'appel, la sonnerie retentit plusieurs fois, l'écran s'illumine et le visage du visiteur apparaît pendant 90 secondes environ.
Si vous êtes en fonction « cadre photos » le visage de votre visiteur s'affiche et la fonction «cadre photos» reviendra à la fin de la temporisation ou à la fin de votre communication.
Une fois le visiteur identifié, appuyer sur la touche pour communiquer avec lui.

Une simple impulsion sur la touche est suffisante pour rentrer en communication avec la platine de rue.

- La gâche, la serrure ou l'automatisme se commande en appuyant sur la touche .
  Cette fonction n'est utilisable que si l'écran est allumé en fonction visiophone.
- La conversation terminée attendre la fin de la temporisation (90 sec.) ou appuyer sur la touche
- Pour relancer l'image ou surveiller l'extérieur appuyer sur la touche l'image et le son extérieur apparaissent immédiatement (pour une durée de 75 sec. Environ).
- Le réglage du volume de la sonnerie est accessible sur le côté droit du moniteur (3 positions de réglage).

En cas de coupure de courant, il est normal que le visiophone sonne.

b. Cadre photos

Pour pouvoir visualiser des photos, écouter de la musique au format MP3 ou visionner un film au format DIV-X (version 3.11-5.05) sur votre « cadre photos ». Vous devez au préalable les charger sur une carte SD, MMS ou MS CARD et les insérer dans le lecteur à gauche du cadre.
Vous pouvez aussi utiliser une clé USB (ne pas utiliser de disque dur) et la brancher dans la prise USB sur le côté droit du cadre.

IMPORTANT !
La qualité de l'image dépendra du « poids » du document. Une image trop lourde augmentera le temps de transfert (le temps de chargement sera plus long).

Le retrait ou l'insertion de la carte ou de la clé doivent se faire moniteur éteint, (POWER sur la télécommande).

c. Utilisation de la télécommande

IMPORTANT ! Aucune des fonctions de l'interphone n'est accessible avec la télécommande

1. Mise en route

Le cadre est mis en marche lorsqu'il est connecté à l'adaptateur.
Insérer la carte SD, MMC ou MS dans le port de carte ou insérer la clé USB.

Appuyer sur la touche « **DEVICE** » de la télécommande pour passer en mode source, puis appuyez sur la touche «▼» pour sélectionner la source souhaitée et appuyer sur le bouton « **ENTER** » pour confirmer.
CONSEIL : Lors d'une absence prolongée, il est conseillé de retirer le carte mémoire ou la clé USB, afin d'éviter que l'appareil se mette en mode défilement automatique par défaut après un appel.

2. Visualisation de photos
Sélectionner le menu « **PHOTO** ».
Appuyer sur la touche «▼» pour sélectionner une photo et appuyer sur le bouton « **ENTER** » pour lancer la lecture en mode « diaporama ».
Appuyer sur le bouton « **ESC** » pour quitter le diaporama.

3. Figer une image
Appuyer sur la touche « ⏯ » de la télécommande.
Le symbole de pause s'affiche dans le coin en haut à droite de l'écran. Pour revenir à la lecture normale, appuyer sur cette même touche.

4. Dimension de la photo
Lors de la visualisation d'une photo, vous pouvez utiliser la touche « **ZOOM** » pour modifier l'affichage à l'écran de 125%, 150%, 200%, 50%, 75% et revenir à l'affichage d'origine.

REMARQUE : la qualité de l'image diminue avec l'augmentation de la taille de l'image.

La modification d'échelle fige l'image et bloque tout défilement.

Lors de la visualisation d'une photo "zoomée", utiliser les touches « ⏭» « ⏮ » pour relancer le défilement. L'image reviendra à sa taille d'origine.

5. Choisir une photo
Appuyer sur « ▶ » ou sur « ⏭» pour sélectionner l'image suivante.
Appuyer sur « ◀ » ou sur « ⏮» pour sélectionner l'image précédente.

Le changement de photo peut paraître long, mais cela dépend du temps de chargement de l'image (taille).

6. Lecture avec musique de fond
Entrer dans le menu « photo », sélectionner une photo et appuyer sur le bouton « **ENTER** » pour entrer dans le menu « musique » et sélectionner le titre que vous souhaitez écouter, puis appuyer sur « **ENTER** » pour lancer la lecture avec la musique de fond.

IMPORTANT !
Après un appel de la platine de rue, seul le défilement des images reprendra son cours, vous devez relancer la musique de fond manuellement.

◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇

7. Lecture de musiques
Choisir la source souhaitée (carte ou clé USB), appuyez sur la touche «▶» pour sélectionner le menu « **MUSIC** ».
Appuyez sur la touche «▼» pour sélectionner un titre et appuyez sur le bouton « **ENTER** » pour passer en mode lecture.
Vous avez au bas de l'écran un menu : utiliser les touches «▶» et «◀» pour naviguer et la touche « **ENTER** » pour valider la commande.
Appuyer sur la touche « **STOP** » pour arrêter la musique.
Appuyer 2 fois sur la touche « **ESC** »pour revenir au menu général.

IMPORTANT !
Après un appel de la platine de rue, l'écran ne revient pas automatiquement sur le menu « MUSIC ».

- Revenir au menu précédent
Appuyer sur la touche «▶» ou la touche «◀» pour sélectionner « ⮌ » dans la barre de fonctions et appuyer sur la touche « **ENTER** » pour revenir au mode fichier ou dossier.

- Lecture/pause/stop
Lors de la diffusion de « musique » utiliser la touche «⏯» pour la lecture / pause, appuyer sur la touche « **STOP** » » pour arrêter.

- Recherche rapide en arrière/en avant
Dans la barre de fonctions AUDIO sélectionner «⏩» pour avancer ou «⏪»pour revenir en arrière. Appuyer sur la touche « **ENTER** » à plusieurs reprises pour changer la vitesse de la recherche rapide. Les vitesses possibles sont 2x, 4x, 8x, 16x, 32x et la lecture normale.

- Passer à la piste suivante/précédente
Dans la barre de fonctions AUDIO sélectionner «⏭» pour passer à la piste suivante ou «⏮» pour passer à la piste précédente.. A chaque fois que l'on appuie sur la touche « **ENTER** », une piste est sautée pour passer à la suivante ou à la précédente.

8. Lecture de films, Divx version 3.11 à 5.05 uniquement et Xvid (version DIVX non évolutive)
Appuyer sur la touche « **MOVIE** » pour afficher la liste des films.
Appuyer sur la touche «▼» pour sélectionner un fichier et appuyez sur la touche « **ENTER** » pour commencer la projection.
Appuyer sur le bouton « **ESC** »pour arrêter le film et vous repositionner sur la barre des menus.

- Recherche rapide avant/arrière
Pour effectuer une recherche rapide dans le contenu d'un film pendant la lecture, appuyer soit sur le bouton-curseur «⏩» pour rechercher vers l'avant, soit sur le bouton «⏪» pour rechercher en arrière.
Les vitesses possibles sont 2x, 4x, 8x, 16x, 32x et la lecture normale.
Appuyez sur le bouton « **ENTER** » pour revenir à la lecture normale.

- Lecture/pause/stop
Lors de la diffusion de « film » utiliser la touche «⏯» pour la lecture / pause, appuyer sur la touche « **STOP** » » pour arrêter.

- Recherche avant lente
Pour effectuer une recherche vers l'avant lente dans le contenu d'un film pendant la lecture, appuyer sur le bouton «⏪» (recherche arrière).
Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton pour passer aux différentes vitesses.

▶ lecture ⟶ ⏯ x 2 ⟶ ⏯ x 4 ⟶ ⏯ 1/8 ⟶ ⏯ 1/16 ⟶ lecture

9. Zoom avant/arrière sur l'image
Lorsque vous visionnez un film, utilisez le bouton « **ZOOM** » pour changer l'échelle d'affichage à l'écran de 2x, 3x, 4x, 1/2x, 1/3x, 1/4x.

10. Menu de configuration du système
- Appuyer sur la touche « **SETUP** » (configuration) pour entrer dans le menu de configuration.
- Appuyer sur la touche « ▼ » pour sélectionner les menus ci-dessous.
- Utiliser les touches « ◀ » et « ▶ » pour modifier, ensuite avec les touches « ▲ » et « ▼ » choisir d'autres paramètres à corriger ou vous repositionner directement sur la barre des menus avec la touche « **ESC** ».

- Réglage du volume (Volume)
Ce menu vous permet de modifier le volume sonore de votre cadre.

- Intervalle de temps lors du défilement d'images (Slide Show Interval)
Ce menu vous permet de modifier l'intervalle de temps lors du défilement d'images lorsque vous visionnez des photos.
Les réglages possibles sont 1 seconde, 3 secondes, 5 secondes et 10 secondes. Le réglage par défaut est de 3 secondes.

- Langue de l'affichage direct sur écran (OSD language)
Le menu de langue « OSD » (affiche direct sur écran) vous permet de sélectionner la langue utilisée pour l'affichage direct sur écran.

- Réglage de la date (date Setting) et de l'heure (Time Setting) au chapitre 10

- Effet de transition (Transition Effect)
Le menu d'effet de transition vous permet de sélectionner « l'effet » lors de la présentation des photos.
Les réglages possibles sont aléatoire, effet 1 – effet 16.

- Format (Aspect Ratio)
4:3 ou 16:9. Sélectionnez le plus approprié des rapports largeur/hauteur pour le cadre photos. le réglage par défaut est 16:9.

- Luminosité (Brightness)
Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran LCD. La luminosité varie entre 0 et 20. Utilisez le réglage qui vous convient le mieux. Le réglage par défaut est de 10.

- Contraste (Contrast)
Cette fonction vous permet de régler le contraste entre les parties lumineuses et sombres de l'écran LCD. Le contraste varie entre 0 et 16. Le réglage par défaut est de 10.

- Réglage par défaut (Default)
Validé par « **ENTER** »cette fonction réinitialise la configuration du cadre photos numériques pour revenir au paramétrage usine.

Après 1 minute d'inactivité, l'écran passe en mode veille. Pour le réactiver, appuyer sur une touche

Si vous êtes en caractère asiatique et pour revenir à la langue d'affichage en anglais :

«**POWER** » ⟶ « **SETUP** » ⟶ ▼ ⟶ ▼ ⟶ ▼ ⟶ ▶ ⟶ « **ESC** »

11. Horloge et calendrier

- Réglage de la date

Appuyer sur le bouton « **SETUP** » pour entrer dans le menu de configuration.
Appuyer sur la touche « ▼ »pour vous positionner sur « **Date Setting** ».
Valider le choix avec la touche « **ENTER**».
Des flèches ▲ et ▼ s'affichent sur l'année.
Modifier l'année en utilisant les touches « ▼ » et « ▲ ».
Valider la correction avec la touche « ▶ ».
Des flèches ▲ et ▼ s'affichent sur le mois.
Modifier le mois en utilisant les touches « ▼ » et « ▲ ».
Valider la correction avec la touche « ▶ ».
Des flèches ▲ et ▼ s'affichent sur le jour.
Modifier le jour en utilisant les touches « ▼ » et « ▲ ».
Valider la correction avec la touche « **ENTER** ».
Vous passez sur d'autres réglages en utilisant les touches « ▼ » et « ▲ ».
Ou vous repositionner sur la barre des menus avec la touche « **ESC** ».

- Réglage de l'heure

Appuyer sur le bouton « **SETUP** » pour entrer dans le menu de configuration.
Appuyer sur la touche « ▼ »pour vous positionner sur « **Time Setting** ».
Valider votre choix avec la touche « **ENTER**».
Des flèches ▲ et ▼ s'affichent sur l'heure.
Modifier l'heure en utilisant les touches « ▼ » et « ▲ ».
Valider la correction avec la touche « ▶ ».
Des flèches ▲ et ▼ s'affichent sur les minutes.
Modifier les minutes en utilisant les touches « ▼» et « ▲ ».
Valider la correction avec la touche « **ENTER** ».
Vous passez sur d'autres réglages en utilisant les touches « ▼ » et « ▲ ».
Ou vous repositionner sur la barre des menus avec la touche « **ESC** ».

- Affichage de l'horloge et du calendrier

Appuyer sur la touche « **TIMER** ».

9. CARACTÉRISTIQUES

Moniteur
Référence : 810440
Alimentation : 15 VDC
Consommation : 470 mA.
Ecran : COULEUR de 17.5 cm
Dimensions: 23,5 (larg.) x 17 (haut.) x 3,3 (épais.) cm
Résolution : 1024x768

Alimentation
Référence : 830440
Adaptateur 230 VAC / 15 VDC – 1000 mA -
En cas de coupure du cordon d'alimentation veiller à bien respecter la polarité.

Platine de rue (caméra)
Référence : 820440
Caméra C-MOS
Angle de prise de vue : 38°
Objectif non orientable
Température d'utilisation (environ): -10°C à +45°C.
Dimensions: 7,2 (larg.) x 12,2 (haut.) x 4,4 (épais.) cm

- Ne pas ouvrir l'appareil afin de ne pas perdre le couvert de la garantie.
- Lors d'un éventuel retour en SAV, protéger l'écran afin d'éviter les rayures.
- Entretien avec un chiffon doux seulement, pas de solvants.

■ **FR -** Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune.

■ **NL -** De lege batterijen en oude apparaten niet met het huisvuil meegeven: deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken.

■ **D -** Verbrauchte Batterien und nicht mehr benützte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe.

■ **GB -** Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.

■ **I -** Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune.

■ **E -** No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento.

■ **P -** Não junte as pilhas nem os aparelhos que já não se usam com o lixo caseiro. As substâncias perigosas que ambos podem conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Entregue esses aparelhos ao seu lixeiro ou recorra aos meios de recolha selectiva ao seu dispor.